日本郵船會社新船

請搭新船回國

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客舊物前往舊港順經日米等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名彙者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司厨照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等客位一百二十五圓二等客位八十五圓來回帶另議大艙客位四拾三圓五大艙女客房位全價 如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙是可

日本郵船會社

中華民國二年由域埠開行新船期

靜岡丸 舊曆七月初五日 陽曆七月十九日 / 八月廿五日 / 九月八日
安藝丸 陰曆八月初三日 陽曆八月十七日 / 九月廿二日 / 十月六日
橫濱丸 舊曆九月初二日 陽曆九月十六日 / 十月二十日 / 十一月三日

丹波丸 舊曆七月廿五日 陽曆七月十九日
佐渡丸 陰曆八月廿三日 陽曆八月十七日
阿波丸 陰曆九月廿二日 陽曆九月十六日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

◎◎各埠代理人

致公總堂 域多利
英昌隆 李
致公堂 埠二

致公堂 李祐
同安棧 李世璋 化古 温
利源號 廣德號 陳文宗 舍 踏
萬福同 鄭耀杞
安昌隆 陳

開業廣告

一 蹄鐵鍛冶 本月定于六月一號開張華友
一 自轉車修膳 賜顧者定當格
馬車修膳 外歡迎

日本蹄鐵工場披露

Cor Gore and Herris St.

◎◎◎注意此告

啓者弟與律師包取稅金帋如各梓里矣漏欲取回者請列明口供軟相片三只及番日期船名付來定必力爲包辦也先不用銀至取回交稅金帋時每張收銀七元五如假可取回原銀也如欲以舊轉取新者則取銀較平如失者不能記得番人日期或船名亦便取回也因弟處有前五十年之唐番日期書及前廿五年之各船名也註明唐日期及某公司之船弟可能照之譯準矣無論取生意帋或別項帋或前無稅來者均可代爲取回稅金帋如打稅者然現弟之所經手者經已取回九成矣將來可能十足取回因本處律師簽名之証人有大兄在于皇家處當辦此事故易準情外埠委辦者格外留心異常快捷有意托辦者請照下列之英字直付來無誤

L. K. WALL
Cumberland B. C.
活的狀師樓番譯 關龍均啓

打金須知

QUONG CHIN
P. O. Box 693
Vancouver B.C.

咸水埠
廣珍老鋪

本號俱用十足金葉精造金銀首飾大小金器均有本號字印包取十足諸君光顧照上

列番字付來無悞

◉廣珍司事人謝康記啓

均勝號

QUON SING Co.
24 Canton st. P. O. Box 696
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國沽茶酒米京菓海味各樣雜貨齊備俱選著名字号貨物異常鮮美取價格外從廉以圖久交并接理香港書信艮兩快捷無誤久爲同胞所稱許今再佈告俾衆週知仰諸君留心光顧不勝銘感

▲廣東街門牌二十四号
▲信箱六九六

司事梁章 精率男 聖 嶸旺 披露

特別廣告

乾豐

KING FUNG CO.
Phone H. 1291 P.O. BOX 454
537 Carrall St. 1628 Albert St.
VANCOUVER, B. C.

啓者本店專辦唐山油米雜貨茶糖京菓鮮新海味各色臘味自釀美酒時欵衣服鞋襪蘇杭絲髮正地道藥材膏丹丸散各物俱全並代售香港萬和昌上等參茸玉桂向在卡路街門牌第五百二十七號營生今開枝新唐人埠打路弼街門牌壹千六百弍拾八號兩處貿易諸君光顧請照上列西字通信發單定必批價相宜以圖久遠交易是所厚望焉

雲高華埠 乾豐號 馬大諄 馬大洽謹啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同层紙一齊寄來美國金山現住往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支票弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 1 St N. E Cor. Modesto, Cal.

●●麥茸海狗鞭補腎立濟精丸每兩一元三五半料十五元
●麥茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩十元二五
●麥茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八元
●麥茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
●麥茸武溪衛生丸每合一元
●麥茸武溪補腎丸每兩一元每半料拾元
●麥茸白透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
●男婦一品種子衛生丸每盒二元
●補腎安心寧神丸半料銀一元每兩銀一元一毛
●壯筋樓兔花柳病傷染丸每盒銀一元五毛
●婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
●治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
●婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
●消痰癮核痰重丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
●男女頭風痛丸每瓶銀三毛每半料銀十元
●治勞熱痛叶血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
●治小腸痛氣痛丸每兩銀一元每料銀十三元
●腎氣化虛止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每貝五仙
●除痰止嗽咳如聖丹每瓶銀二毛五
●掃除目久頑皮癬藥每瓶銀二毛五
●治久年頑癬兼止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
●治偏風感冒萬應丸每瓶銀二毛五
●打回頭癮回老藥膏鴉大張銀一元小張銀五毛
●止渴消食開胃著提茶餅每磅銀一元
●●衛生丸之功效
夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名麥茸而已予尚鑑其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾回鞭及四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補腎人配方之不足也但人之身體有莫大之貴重全賴氣血以運行否則病結年爲可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而因腎虛遺精者可食麥茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食麥茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于龜齡集散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也
●●良醫壽世
夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱賴氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血管冒昏結成筋夜夢清精等症兼每月見有臭血常流屢醫未能奏效又前在內埠當開口之工因感暑受熱衣不許個復感風寒是乃舊病未痊新疾又發以至嗽咳發痛冷熱相攻埠內患醫懊用辛熱之藥服下口鼻之血齊來病苦更其行中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車脚更難夠若有待斃之勢朋友等觀此情形代爲寫信將症候表明寄尺紙出埠來竺西氏接症發藥付大調理食丸柔數天前病者失再信取藥又食一劑其精神依舊工作如常推清精之疾夜夢常有再取麥茸海狗鞭丸半料而用之得按皆獲先生確是當世之良醫所發著皆有靈之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章傳有病者知得良醫所在也　鎮邑黃成恭頓
●●良醫壽世
●●良醫良相　再生之德
敢者弟前在呤士那尚以種植爲業因宝人染氏染有奇怪之症常有病者當發之時頭痛腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此時動以致眼食不能自由久發身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以食婦女有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至麥茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費用耗財不知多少勞人視之稍怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶聞中西報傳晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尺紙十元長短後即藥即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後經數月不慎風寒又慎食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經當之無楊樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明星竺西氏即付藥到我食之即照氣止痛止嘔即其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫豆腐也見其法理各症皆應手取效弟婦歸得其醫愈乃再生之德也弟等均向以忠信待人無誑言謊妄之舉誌登數言于報章傳有疾者知其門津焉　弟聯聲均恭頓
●●眼科良醫　大放光明
藥恩人之有南目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也背人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤有機關所長偶後各請孫眞人醫理均皆連愈歸女有眼疾前後十年未能治愈以致眼食不能自由久發身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以食婦女有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至麥茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費用耗財不知多少勞人視之稍怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶聞中西報傳晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尺紙十元長短後即藥即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後經數月不慎風寒又慎食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經當之無楊樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明星竺西氏即付藥到我食之即照氣止痛止嘔即其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫豆腐也見其法理各症皆應手取效弟婦歸得其醫愈乃再生之德也弟等均向以忠信待人無誑言謊妄之舉誌登數言于報章傳有疾者知其門津焉　弟聯聲均恭頓

啓者前因強俄恃勢煽惑蒙古舉國洶洶均欲與彼決戰以伸公理旅居本屬同胞見義不肯讓人遂亦開會集欵勉盡國民之責熱誠義憤至爲可嘉今蒙俄之事前月已由孫外交長手上了結本局應照原議章程末條（此次籌欵指定爲中華民國排俄軍費不能移作別用如俄人就我範圍無開仗之事則此欵如數派回捐者惟須俟中俄問題確已和平解決後始行派回）如數派回捐者應請各埠　同胞有捐過拒俄欵項者即將原有收單寄回雲哥嘩中華會館自然將銀照數奉回茲將各埠各經手人來數表列如下

片的頓三利經手來銀叁百叁拾元　林沾君收
本埠國太平班來銀拾元　林沾君收
李毓靈君來銀拾元　林沾君收
昔劍磨士埠鄭鋈聲君經手來銀四拾五元　林沾君收
（此柱已經交回）
格勞夫埠吳正贊君經手來銀壹百八十五元
偉伴埠陳牛君經手來銀七百三十七元
加利普埠林普舉君經手來銀三百三十五元
沙士吉村埠麥天德君經手來銀三百弍十一元
火左治埠桓興號經手來銀壹百二十七元五毛
馬能燦吳北佑二君託馬大諄君交來銀十元
沙士吉村埠第二次由麥星辰君手交來銀一百五十五元
（以上俱林沾君收）
福士埠林爛立君經手來銀一百零五元　湯日福君收
已上由林沾君經手收到銀弍千二百六拾二元五毛由湯百福君手收到銀壹百零五元餘外並無別處來數倘各埠梓里曾有捐欵而未見登入右列各數者請向經手人討問可也再者本局於六月二十晚召集雲域兩埠同人叙議經決將演戲存欵分撥雲域兩埠會館舉辦公益仍由同人監督用途又決議拒俄捐欵未領者撥交雲埠會館候人領回限至本年十二月二十日爲期過期不領則撥充會館經費　本局亦於是日以後作爲解散經已取決照行今由本局貯庫林沾君將捐欵点交會館收存以後凡有欲領回此欵者請將收條寄回中華會館當年黃值自然按照地址寄上也此佈

加拿大華僑拒俄籌餉局啓

WINGYUEN CHONG KEE CO.
P.O. BOX 96 17 Pender St. W. vancouver B. C.

剪髮學堂招生廣告

啓者本學堂創設于云哥巴經已數年專教授中西人等學習剪髮工藝華友欲學而來者更加歡迎自去年以來華友在來校學畢業而領文憑者不知凡幾現回中國創設剪髮店與及英屬等埠創設剪髮店皆由本校畢業領得文憑者照著且中國當今百度維新時代不兩月全中國人民大興此次工業約二百萬人仍未爲多人唯謀食者莫如工藝爲本工藝之法莫如剪髮之尊通皆能獲男人利權如華友欲就學者請來一埠街八百四十六号門牌面議若知本校詳細章程問大漢報便知

The Moler System of Colleges
846 Main St. VANCOUVER, B. C.